



Mr. MARROQUIN DIAZ Jose Alberto
Salvador

EL SALVADOR

エルサルバドル



Cleaner Production in Process Industries
for Latin American Countries (for
Managers and Engineers of Process
Industries (B)

中南米地域 プロセス工業におけるクリーナープ
ロダクション(B)
J0904095 2010.2.22 - 2010.6.5

①

親愛なる JICA 九州センターの皆様

北九州滞在中、私は多くの感動と愛情を感じました。その1つは、私にとって初めて、アジア大陸とりわけ日本を知り得た満足と喜びです。いつも日本を知ることが夢、その夢が叶う可能性は遠く臆げでしたが、日本政府による本プログラムのおかげで全て夢が実現しました。

日本を知る機会を与えていただき本当に感謝します。研修では、企業を訪問し品質管理の制度や標準化の実際を見るだけでなく、それらを観察しその文化に触れ、その経験を彼らと分かち合うことが出来ました。本当のところ、私が得た感動を言葉で表すことができません。

②へつづく⇒

Jose Alberto Salvador Marroquin Diaz

② 日本の発展は世界的な成功事例です。第二次世界大戦後、日本は海外より多くの経済的援助を受けました。しかし、日本人は、今の日本の社会的・経済的成功を収めるために不可欠な、姿勢、粘り強さ、そしてビジョンがありました。

特に、北九州市は注目に値します。企業、住民、自治体の協働により可能にした環境の回復は、我々にとって信じがたい話です。

もし、私達の中米地域の国々がこの成功例に学べば、次の世代のため、社会的にも経済的にも豊かで持続的な地域となるでしょう。いつかエルサルバドルで、(我々研修員が) この共通の目的を達成するため、社会の様々な場所で共に働くことができることを夢んでいます。

また、私は人的資源の持つ重要性を理解することができました。それは、企業の従業員に対し自己実現の可能性を与えます。同様に従業員は、ヒエラルキーを持ち込むことなく、企業を良くしたいという気持ちを常に持っています。こうした従業員のモチベーションは、従業員が会社と共にあることを可能にしています。それはまた、我々を常に驚かせた企業の成功にも現れています。

帰国にあたり、私が日本で学び得たものを母国で伝えることを約束します。また、生み出されるアイデアやプロジェクトの数々は非常に重要なもので、私の国に大きなインパクトを与えることでしょう。

日本は、プロフェッショナルとしての私の技能を鍛え、私の人生に消えることのない足跡を残しました。日本滞在中の JICA の支援に対し感謝します。また、これから来る研修員や私達の国で行われるプロジェクトのため、必要な協力は惜しみません。ありがとうございました。